

СТЕРЕОТИПНЫЙ ПЛАСТ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ: СОЦИО- И ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ

Аннотация. Язык имеет много пластов, один из них – стереотипный, являющийся составляющей структуры языкового (или «лингвокультурного») сознания, – подробно рассмотрен в данной статье. Автор на основании метода статистического анализа доказывает рефлекторную природу стереотипных высказываний и дает им социо- и психолингвистическое обоснование.

Описывается процесс возникновения стереотипных выражений, обусловленный прагматикой языка, его направленностью на общение, рождающей потребность в стандарте. Механизм образования стереотипных высказываний заключается в множественном повторении в однотипных речевых ситуациях, вследствие чего коммуникативные единицы, типизированно обслуживающие такие ситуации, воспринимаются как «связанные» устойчивые формулы.

Речевые стереотипы, как и всякие стандарты, менее информативны, чем нестереотипные. Однако это не уменьшает значимости их изучения, ибо они являются результатом аккумуляции общественно-исторического опыта и знаний.

В условиях массовой коммуникации выявление и фиксирование повторяющихся жизненных (бытовых и эмоциональных), а следовательно, и речевых ситуаций важно и целесообразно, так как наличие перечня/списка речевых единиц, обслуживающих подобные ситуации, поможет преподавателю-практику при обучении любому языку как иностранному.

Ключевые слова: социолингвистика, психолингвистика, языковое сознание, стереотипный пласт, стереотипные высказывания.

Литература

1. Акишина А. А., Камогава К. Сравнительный анализ русского и японского речевого этикета // Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка иностранцам. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1974.
2. Бодуэн де Куртенэ И. А. Избранные труды по общему языкознанию. М., 1963. Т. 1.
3. Бурвикова Н. Д., Костомаров В. Г., Прохоров Ю. Е. Национально-культурные единицы общения в современном культурном пространстве – лингвометодический аспект // Русский язык в Армении. 2003. № 3.
4. Василевич А. П. Описание фигуры человека в лексике семи языков: универсалии и различия // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. М.: Ин-т языкознания РАН, 1993.
5. Гумбольдт В. Фон. Язык и философия культуры: пер. с нем. М.: Прогресс, 1985.
6. Дюрен Ж. О стереолингвистике // Коммуникативно-смысловые параметры грамматики и текста. М.: Эдиториал УРСС, 2002.
7. Красных В. В. Стереотипы: необходимая реальность или мнимая необходимость // Материалы IX конгресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г.: доклады и сообщения российских ученых. М., 1999.
8. Красных В. В. Современная научная парадигма: лингвокогнитивный подход // Русский язык: исторические судьбы и современность: II Междунар. конгресс исследователей русского языка, Москва, фил. фак. МГУ, 18–21 марта 2004 г.: тр. и материалы. М.: Изд-во Моск. ун-та, 2004.
9. Лаптева О. А. Русский разговорный синтаксис. Изд. 2-е, стереотип. М.: Эдиториал УРСС, 2003.
10. Левкович В. П. Обычай и ритуал как способы социальной регуляции поведения // Психологические проблемы социальной регуляции поведения. М.: Наука, 1976.

11. Матевосян Л. Б. Стационарные предложения в современном русском языке. Ереван: Изд-во Ереван. ун-та, 1992.
12. Матевосян Л. Б. Стационарное предложение: от стандартного к оригинальному. Москва; Ереван: Ин-т языкознания РАН; Изд-во Ереван. ун-та, 2005.
13. Матевосян Л. Б. Языковое сознание. Стереотипный пласт. Москва; Ереван: Ин-т языкознания РАН, 2007.
14. Матевосян Л. Б. Стереотипный пласт языкового сознания: от стандартного к оригинальному. Saarbrücken: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2012.
15. Меликян В. Ю. Актуальные вопросы синтаксиса русского языка: теория нечленимого предложения. Ростов н/Д: Изд-во Ростов. гос. пед. ун-та, 2002.
16. Мечковская Н. Б. Социальная лингвистика. М.: Аспект-Пресс, 2000.
17. Митрофанова О. Д. Лингводидактические уроки и прогнозы конца XX века // Материалы IX конгресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г.: доклады и сообщения российских ученых. М., 1999.
18. Педагогика высшей школы / отв. ред. Ю. К. Кабанский. Ростов н/Д: Изд-во Ростов. ун-та, 1972.
19. Поливанов Е. Д. Статьи по общему языкознанию: избр. работы. М.: Наука, 1968.
20. Сабаткоев Р. Б. Речевой этикет как важное средство воспитания культуры общения // Материалы IX конгресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г.: доклады и сообщения российских ученых. М., 1999.
21. Соковнин В. М. О природе человеческого общения (Опыт философского анализа). Фрунзе: Мектеп, 1974.
22. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Школа; Языки русской культуры, 1996.
23. Уорф Б. Л. Отношение норм поведения и мышления к языку // Новое в лингвистике. М.: Прогресс, 1960. Вып. 1.
24. Уорф Б. Л. Наука и языкознание (о двух ошибочных воззрениях на речь и мышление, характеризующих систему естественной логики, и о том, как слова и обычаи влияют на мышление) // Новое в лингвистике. М.: Прогресс, 1960. Вып. 1.
25. Шаклеин В. М. Лингвокультурное содержание слова и предложения // Материалы IX Конгресса МАПРЯЛ. Братислава, 1999 г.: доклады и сообщения российских ученых. М., 1999.
26. Швейцер А. Д., Никольский Л. Б. Введение в социолингвистику. М.: Высш. шк., 1978.
27. Языковое сознание: стереотипы и творчество. М.: Ин-т языкознания, 1988.
28. Якубинский Л. П. О диалогической речи // Русская речь: тр. фонетич. ин-та практ. изучения языков: сб. ст. / под ред. Л. В. Щербы. Петербург, 1923. Вып. 1.
29. Wallon H. La vie mentale. Paris: Editions sociales, collection Essentiel, 1982.